

ÅRSREDOVISNING

för



Fransklärarföreningen

Org.nr. 802448-1825

Räkenskapsåret

2022-01-01 — 2022-12-31

Styrelsen avger följande årsredovisning

Innehåll	Sida
Förvaltningsberättelse	2
Resultaträkning	3
Balansräkning	4
Noter	6
Underskrifter av årsredovisning	7

Styrelsen för Franskläraryöreningen avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2022-01-01 – 2022-12-31.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor (SEK).

Förvaltningsberättelse

Verksamheten

Allmänt om verksamheten

se bifogad

Flerårsöversikt

	2022	2021	2020	2019	2018
Nettoomsättning	49	43	22	26	35
Resultat efter finansiella poster	23	28	15	9	1
Soliditet (%)	83,61	90,49	79,60	85,30	81,30

Resultaträkning

	Not	2022-01-01 2022-12-31	2021-01-01 2021-12-31
Rörelsens intäkter m.m.			
Medlemsavgifter	2	49 450	43 350
Övriga rörelseintäkter		44 253	46 685
Summa rörelsens intäkter m.m.		93 703	90 035
Rörelsens kostnader			
Övriga externa kostnader		-71 483	-61 635
Summa rörelsens kostnader		-71 483	-61 635
Rörelseresultat		22 220	28 400
Resultat från finansiella poster			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		510	0
Summa resultat från finansiella poster		510	0
Resultat efter finansiella poster		22 730	28 400
Resultat före skatt		22 730	28 400
Årets resultat		22 730	28 400

Balansräkning

	Not	2022-12-31	2021-12-31
Tillgångar			
Omsättningstillgångar			
Kortfristiga fordringar			
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		5 357	0
Summa kortfristiga fordringar		5 357	0
Kassa och bank			
Kassa och bank		180 655	146 754
Summa kassa och bank		180 655	146 754
Summa omsättningstillgångar		186 012	146 754
Summa tillgångar		186 012	146 754

Balansräkning

	Not	2022-12-31	2021-12-31
<i>Eget kapital och skulder</i>			
Eget kapital			
Bundet eget kapital			
Eget kapital	3	132 804	104 403
Summa bundet eget kapital		132 804	104 403
Fritt eget kapital			
Årets resultat		22 730	28 400
Summa fritt eget kapital		22 730	28 400
Summa eget kapital		155 533	132 804
Kortfristiga skulder			
Övriga skulder		4 650	13 950
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		25 829	0
Summa kortfristiga skulder		30 479	13 950
Summa eget kapital och skulder		186 012	146 754

Noter

1 Redovisningsprinciper

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

2 Medlemsavgifter

	2022-12-31	2021-12-31
Medlemsavgifter	49 450	43 350

3 Eget Kapital

Eget Kapital	Fritt eget Kapital	Totalt
Belopp vid räkenskapsårets början	132 804	132 804
Årets resultat	22 730	155 533

Underskrifter av årsredovisning

Ort

Stockholm

Henri Houssemaine

Datum som framgår av elektroniska underskrifter.

Camilla Rosengart

Datum som framgår av elektroniska underskrifter.

Eva Manola

Datum som framgår av elektroniska underskrifter.

Stephan Wininger

Datum som framgår av elektroniska underskrifter.

Thomas Nicholas

Datum som framgår av elektroniska underskrifter.

Min revisionsberättelse har lämnats det datum som framgår av elektroniska underskrifter.

Åsa Wesshagen

Revisor



Fransklärlärföreningen

Verksamhetsberättelse 2022
Fransklärlärföreningen
Association des Enseignants de Français en Suède
FLF/AEFS
Org nr 802448-1825

Innehållsförteckning

	<u>Sida</u>
Ordförande har ordet	2
Året 2022 i korthet	3
Fortbildning	4
Projet Jeunes Enseignants	7
Partnerskap erbjudande	8
Sammankomster och träffar	9
Digitalt medlemskort för Fransklärlärföreningen	10
Elevorienterade aktiviteter	11
Till Minne	12
Medlemmar och kommunikation	13
Styrelse och organisation	14



Ordförande har ordet

Det har nu gått snart fyra år sedan jag blev ordförande i Franskläraryöreningen. Det är en spännande sysselsättning att på olika sätt försöka stödja franska lärare och det franska språket och på något sätt också gå emot de krafter som driver ett mer och mer globaliserat Sverige, där engelskan dominerar helt som

andraspråk. Ibland är den ideella arbetsmängden så stor utöver den egna heltidsarbetet att man undrar "Är det verkligen värt det?".

Efter två långa år för att försöka få i gång *Projet Jeunes Enseignants* från FIPF var jag nära att ge upp, då projektet mötte finansiella svårigheter och aldrig verkade kunna sätta igång. Det svaga intresset för mentorsutbildningen i Sverige gjorde att jag till slut vände mig till Danmark och Norge för att erbjuda dem att också delta och på så sätt också skapa ett större skandinaviskt projekt.

Men plötsligt hände det ... Utbildningen som skulle ha ägt rum i Stockholm på min skola i juni, flyttades till Tunisien i oktober, då det visade sig vara billigare att organisera det där. Det blev en formidabel vecka med en tre dagar lång mentorsutbildning, en internationell Congrès, men framför allt en fantastisk gruppdynamik med nya kollegor och vänner - nästan som en ny familj. Det var det värt att kämpa för i två år!

Två aspekter av föreningslivet blev också tydliga för mig:

Den fantastiska möjligheten som en förening faktiskt ger sina medlemmar: det handlar inte bara om att lära känna varandra utan också om att lära sig av varandra, om att hjälpa, stödja varandra, om att utbyta erfarenheter och framför allt om att skratta tillsammans. Det är så mycket mer än bara en förening. En förening öppnar dörrar till nya världar och vi upptäcker dessa världar tillsammans. Jag har också upptäckt och förstått att man kan få så mycket mer av ideellt arbete. Man vet aldrig när utdelningen blir.

Projektet *Projet Jeunes Enseignants* är nu i gång i de tre skandinaviska länderna. Det finns en stor potential att utöka projektet i hela Sverige så att mer erfarna fransklärare stödjer mindre erfarna fransklärare. Genom ett sådant utbyte kan vi utveckla vårt "föreningsnätverk" till något större och starkare.

Om vi blickar kort tillbaka till början av 2023 har vi börjat att utveckla olika erbjudande med vårt digitala medlemskort. Vi har även i ett samarbete med Språklärarnas riksförbund och Spanskläraryöreningarna skickat en gemensam skrivelse till vår utbildningsminister för att göra henne uppmärksam på de svårigheter och den låga status som moderna språk har i svensk skola. Vi hoppas på positiv respons! Fortsättning följer...

Vi är alla medlemmar i vår stora förening (mer än 200 medlemmar i år!) och vill just du driva ett projekt, skapa ett nätverk, förhandla förmåner till det digitala medlemskortet där du bor är det bara att vända dig till styrelsen för stöd.

Tillsammans är vi starka. Vi kämpar extra för det franska språket och för våra ungdomar. Det viktigaste är ändå att vi har roligt!

Vi ser fram emot ett nytt och utvecklande år tillsammans!

Henri Houssemaine

Året 2022 i korthet



Fortbildning



Samarbeten

Möten



Créons un avenir pour nos élèves avec le français !



International Language Competition 2023 Sverige

Samarbete med Danmark och Norge i Projet Jeunes Enseignants



Projekt



Nya möjligheter



Fortbildning

Actualisation des connaissances culturelles sur la France

Fransklärföreningen har ordnat och erbjudit sina medlemmar flera olika tillfällen för fortbildning under året. Dessa har varit på distans via Zoom, men också på plats i Stockholm och i Uppsala:

Alliance Française de Paris har två gånger under året, digitalt, gett en överblick i vad som händer i Frankrike vad gäller nyheter, kultur och media. Våra medlemmar har samtidigt fått tips på hur man kan använda nyheter och media i sin undervisning på lätt franska för sina elever 17 februari och 15 september



Tack vare FIPF kan vi erbjuda flera online-webbinarier

Med stöd från FIPF, Fédération internationale des professeurs de français, har FLF kunnat erbjuda flera webinarier under året:

Kader Maikal från Fransklärföreningen i Danmark och FIPF visade och uppmuntrade till rörelse i språkundervisningen i webinariet "L'apprentissage actif - faites bouger les élèves dès la rentrée", september 2022

Webinar : L'apprentissage actif

September 9, 2022
[Webinar](#)

Faites bouger les élèves dès la rentrée avec Kader Maikal

Sept. 15th 2022, 7-8pm (heure irlandaise)

Bonjour à tous ! J'espère que la rentrée se passe bien.

To help set the tone for the new school year the FTA Ireland is delighted to invite you to next Thursday's webinar

: L'apprentissage actif - faites bouger les élèves dès la rentrée avec Kader Maikal

Kader Maikal, based in Denmark, is a practising teacher of French who believes that real learning takes place when the students are actively involved. He is a member of the Fédération internationale des professeurs de français (FIPF) on which Irish teachers are represented by the FTA.

This event is accredited and supported by the FIPF. Certificates of participation, bearing both logos, are available on request after the webinar and can be used towards discretionary "Croke Park" hours.

Join us for what promises to be a lively session to kick off la rentrée on **Thursday next, September 15th 2022 from 7-8pm (Irish time).**

[Register for the Webinar](#)

FTA NATIONAL CONFERENCE 2022!

The 2022 FTA National Conference will take place on **Saturday October 19th 2022.**

Details to follow.

NIGHT OF IDEAS ON REGIONAL, NATIONAL & EUROPEAN IDENTITY: JANUARY 26TH, 7PM.

Pour en savoir plus, [suivez ce lien](#).

FIPF : ACTUALITÉS

[Suivre ce lien](#) pour vous tenir au compte de ce qui se passe auprès de la FIPF.

IN-SERVICE TRAINING

[Linguistic Immersion in Carentan, Normandy](#)

Évaluer sans décourager Acte 2 avec Éline Melanson

Éline Melanson från Kanada gav webinarium 2 på temat positiv bedömning, "Évaluer sans décourager", 26 oktober 2022. Medlemmarna fick såväl teoretisk forskningsbakgrund som praktiska tips att använda i undervisningen för att uppmuntra eleverna och får dem mer motiverade.



[Évaluer sans décourager Acte 2 avec Éline Melanson – Franskläraryöreningen \(fransklararforeningen.com\)](https://fransklararforeningen.com)

Fransklärardagarna

Fransklärardagarna i Uppsala i november 2022 anordnades av FBA, Fortbildningsavdelningen Uppsala universitet i samarbete med FLF. Tema detta år var "Comprendre pour apprendre, apprendre pour comprendre". FLF deltog och fick också möjlighet att presentera projektet "Projet Jeune Enseignant"



Le jour du prof

Le jour du prof, novembre, Franska skolan i Stockholm. Många medlemmar var på plats denna kväll och lyssnade till Meryl Maussire från Institut Français som talade om franska språkets ställning i Sverige. Man arbetar aktivt för att få fler att läsa franska och försöker också lyfta att franska språket är av betydelse när man ska söka jobb eller vill göra karriär.

Léa Corbière från Alliance française i Örebro berättade om de aktiviteter de erbjuder skolor. Hon visade också olika digitala verktyg för undervisningen såsom Kahoot och Quizlet, men också La Digitale

CEO-FIPF hade utlyst en musiktävling bland skolor i Europa, Top 5 ,bästa låtarna på franska bland 30 låtar. Tävlingen avgjordes denna dag.

FLF:s ordförande Henri Houssemaine visade hur han arbetat med rap i franskundervisningen. Därefter bjöd Evindi Stiv på äkta och riktigt rap på plats.



Jeudi 24 novembre
18 heures à Franska Skolan
Lilla Aulan
Sur inscription

LE PROFESSEUR DE FRANÇAIS, CRÉATEUR D'AVENIR



Créons un avenir pour nos élèves avec le français !



Travailler en suédois ? Evidemment. En anglais ? Bien sûr. En français ? Aussi !

Dans un pays aussi anglophone que la Suède, quel est l'intérêt d'apprendre le français ? Meryl Maussire vous donnera des éléments concrets à présenter à vos élèves pour les motiver à poursuivre le français !





QUELS OUTILS DIGITAUX POUR UN APPRENTISSAGE PLUS LUDIQUE ?

Découvrez ou redécouvrez des outils informatiques gratuits, ludiques et interactifs pour rendre vos cours plus dynamiques et motiver vos élèves.



Présentée par Léa Corbière
Professeure de français à l'Alliance Française d'Örebro
et diplômée en Master FLE



Vous participez au Top5 Francophone avec Fransklärföreningen et les profs européens de la CEO-FIPF ?

Exemple d'utilisation du Rap en cours de français de l'introduction à la production dans un atelier d'écriture avec Henri Houssemaine et Evindi Stiv (Poète-rappeur)

[Quelle belle soirée !! – Le jour du prof 2022 – Fransklärföreningen \(fransklaraforeningen.com\)](https://fransklaraforeningen.com)

PROJET JEUNES ENSEIGNANTS

För att stötta nyutexaminerade fransklärare har FLF påbörjat ett projekt med stöd av FIPF. Fyra medlemmar i FLF fick i november i Tunisien utbildning i handledar- och mentorskap av François Muller. Samtidigt utbildades även medlemmar från Norge och Danmark. Varje mentor kommer att handleda en *mentoré*, en adept, under ett läsår för att hjälpa, stötta och guida nya lärare i yrket. Mentorer från Norge, Danmark och Sverige samarbetar i detta projekt. Franska Institutet stödjer projektet för att underlätta de fysiska träffen.



<https://fransklaraforeningen.com/nyheter/projet-jeunes-enseignants/>



Samarbete med Danmark och Norge i Projet Jeunes Enseignants



- <https://fransklaraforeningen.com/nyheter/bonjour-de-tunisie-formation-des-mentors-pje/>
- [Formation des mentors scandinaves dans le cadre du projet de soutien aux jeunes enseignants « de » et « en » français de la FIPF | Le monde en français](#)
- [Table ronde de la FIPF - Enseigner, ça s'apprend | Le monde en français](#)

FLF:s ordförande Henri Houssemaine deltog också i Table ronde 5^e Congrès de la CMA, Tunisien, tema "Enseigner, ça s'apprend", tillsammans med FIPF:s ordförande Cynthia Eid, FIPF:s vice-ordförande Doina Spita och François Muller utbildningskonsult och pedagogisk utbildare.



PARTNERSKAP ERBJUDANDE

Fransklärföreningen får många förfrågningar från Frankrike från skolor eller regioner för partnerskap med svenska skolor. Med hjälp av Erasmus + blir dessa samarbeten mycket mer möjliga.



**RÉGION ACADÉMIQUE
PROVENCE-ALPES-
CÔTE D'AZUR**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

**RECHERCHE D'UN PARTENAIRE
PARTNER RESEARCH**

A retourner à / *Return to:* ce.drareic@region-academique-paca.fr

Date de la demande : .../.../.....

Application date : .../.../.....

Franska lärare på besök i svenska skolor under våren 2022

Inom ramen för Erasmus+ besökte Laurence NAYARD och Ilham IBNE-ATIA från Lycée des métiers Marcelle PARDÉ i Bourg-en-Bresser bl a Franska skolan i Stockholm, Praktiska Gymnasiet i Nacka och NTi samt Wisbygymnasiet på Gotland med hjälp av Erasmus + för att få inspiration, erfarenhetsutbyte och pedagogiska diskussioner. På distans hade de även möte med Ängelholms gymnasieskola och vår styrelseledamot Eva Manola



[Besök av fransk lärarna till flera skolor i Sverige – Fransklärföreningen](#)
 [\(fransklaraforeningen.com\)](http://fransklaraforeningen.com)

SAMMANKOMSTER OCH TRÄFFAR

HACKATHON – PLURILINGUISME EUROPÉEN, 10-12 MARS CAEN



Camilla Rosengart från FLF:s styrelse deltog i mars i "Hackaton - plurilinguisme" anordnat av Franska Institutet i de nordiska länderna och Estland. Språklärare, representanter för språkorganisationer, Skolverket och politiker samlades i Caen för att under tre dagar samtala om flerspråkighet och vikten av att lära sig fler språk vid sidan av engelska. En gemensam skrivelse arbetades fram med avsikt att presenteras för Nordiska Rådet

SPRÅKLÄRARTRÄFF

Språkläraryrträff, december 2022.

Tillsammans med Spanskläraryr föreningen och Språklärarnas riksförbund anordnade FLF en språkläraryrträff och workshop på Franska skolan, där representanter från Skolverket bl a informerade och berättade om de nya kursplanerna i moderna språk på högstadiet och gymnasiet.



DIGITALT MEDLEMSKORT FÖR FRANSKLÄRARFÖRENINGEN

Vi har nu ett Digitalt medlemskort som går att få fram till exempel i mobilen <https://minsida.foreningshuset.se/fransklararforeningen/medlemsuppgifter> för att kunna visa sitt medlemskap och ta del av erbjudande kopplade till kortet som till exempel reducerad pris på biograf vid visning av franska filmer.

The image shows two parts of the Franskklärarföreningen website. On the left is the login page with the AEFS logo and the text 'Franskklärarföreningen'. It includes a 'Logga in' section with instructions, a password field, and a 'Logga in' button. On the right is a sidebar menu with the title 'FRANSKLÄRARFÖRENINGEN' and three items: 'Medlemsuppgifter' (highlighted), 'Medlemskort', and 'Ekonomi'. Below the menu is a large graphic with the AEFS logo and the text 'MEDLEMSUPPGIFTER'.

Du får tillgång till ditt medlemskort med Giltigt t.o.m. datum och kan visa ditt medlemskap vid olika event eller för att få del av olika erbjudanden.

The image shows the digital membership card interface. On the left, under the heading 'Medlemskort', there is a QR code and the text 'Scanna QR kod' and 'Använd kameran eller valfri app.'. On the right, a preview of the membership card is shown with the title 'MEDLEMSKORT FRANSKLÄRARFÖRENINGEN', the AEFS logo, and fields for 'Medlemsnummer' and 'Namn'. Below these fields, it says 'Giltigt t.o.m. 2022-12-31'.

[Nu har du tillgång till Digitalt medlemskort för Franskklärarföreningen – Franskklärarföreningen \(fransklararforeningen.com\)](https://minsida.foreningshuset.se/fransklararforeningen/medlemsuppgifter)

ELEVORIENTERADE AKTIVITETER

Språkolympiaden

Vi fortsätter vårt samarbete med Språkolympiaden, där Franskläraryöreningen ingår genom att bidra med och skapa frågor till tävlingen.



International Language Competition 2023 Sverige

TILL MINNE

Rut Englund som grundade Franskläraryöreningen 1971 gick bort i april. I juni hölls en minnesstund för henne. FLF:s nuvarande ordförande Henri Houssemaine deltog i minnesstunden.



MINNESSTUND – FEST

30 JUNI KL. 17
på Färdknäppen, Fatbursgatan 29A

Rut Olga Englund

Sång, bilder, små tal och anekdoter
vore väldigt trevligt. Meddela gärna
detta i samband med din anmälan.

MEDLEMMAR OCH KOMMUNIKATION

Antal medlemmar (vid årets utgång, aviserade årsavgifter till nästföljande år)

	Yrkesarbetande	Pensionärer	Totalt
2016	211	43	254
2017	178	34	212
2018	176	31	207
2019	165	21	186
2020	134	21	155
2021	165	23	188
2023	192	25	217

Nyhetsbrevet *Flashinfo* gjordes i början av läsåret. Därefter har information och påminnelser om evenemang skett via e-post, hemsidan och FLF:s Facebooksgrupp.

Facebook

FLF:s privata Facebook- konto har vuxit under året och blivit en central och viktig plats för att nå ut till våra medlemmar och få igång diskussioner, tips och stöd:

<https://www.facebook.com/groups/398449770838211/>



STYRELSE OCH ORGANISATION

Styrelsen består sedan maj 2022 av Henri Houssemaine, ordförande och webbansvarig och ledamöterna Camilla Rosengart, Stéphan Wininger, Thomas Nicolas och Eva Manola.

Den nya styrelsen har sammanträtt 6 gånger under året.

Franskläraryöreeningen är medlem i den internationella paraplyorganisationen för FLE-lärare, Fipf, Fédération internationale des professeurs de français, <http://fipf.org> . Där finns pedagogiska tips för våra medlemmar att ta del av. Vidare är FLF medlem i organisationen Association internationale des Etudes Québécoise (AIEQ), <https://aieq.qc.ca/>

Årsmötet 2022 hölls den 12 maj, digitalt.

7 medlemmar utöver styrelsens medlemmar deltog via Zoom. Även revisorn närvarade digitalt.

Franskläraryöreeningen

Org. Nr 802448–1825



Underskrifter av verksamhetsberättelse

Henri Houssemaine

Camilla Rosengart

Stephan Wininger

Thomas Nicholas

Eva Manola

Åsa Wesshagen

Revisor